



REPUBLIKA SLOVENIJA

MINISTRSTVO ZA ŠOLSTVO IN ŠPORT

www.mss.gov.si, e: gp.mss@gov.si
Masarykova 16, 1000 Ljubljana
t: 01 400 54 00, f: 01 400 53 21



Številka: 0070-65/2010
Ljubljana, dne 13. 10. 2010

EVA: 2010-3311-0042

**GENERALNI SEKRETARIAT VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE**

Gp.gs@gov.si

**ZADEVA: PREDLOG ZAKONA O SPREMEMBI ZAKONA O SPREMEMBAH IN
DOPOLNITVAH ZAKONA O OSNOVNI SOLI – predlog za obravnavo**

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05-uradno prečiščeno besedilo, 109/08 in 38/10-ZUKN) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dnesprejela naslednji sklep:

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli in ga posreduje Državnemu zboru Republike Slovenije s predlogom za sprejetje po skrajšanem postopku.

Mag. Helena KAMNAR
GENERALNA SEKRETARKA VLADE

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za šolstvo in šport
- Generalni Sekretariat Vlade republike Slovenije

2.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

Boris ČERNILEC, generalni direktor Direktorata za vrtce in osnovno šolstvo

2.b Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu Državnega zbora:

Dr. Igor LUKŠIČ, minister
Alenka KOVŠCA, državna sekretarka
Boris ČERNILEC, generalni direktor Direktorata za vrtce in osnovno šolstvo

3. Gradivo se sme objaviti na svetovnem spletu:	DA
4.a Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem oziroma skrajšanem postopku v Državnem zboru RS z obrazložitvijo razlogov: Predlagatelj predlaga Državnemu zboru RS sprejem novele zakona o osnovni šoli po skrajšanem postopku v skladu s prvim odstavkom 142. člena Poslovnika Državnega zbora. Skrajšani postopek je potreben zaradi rokov, ki so povezani z objavo Javnega razpisa za vključitev osnovnih šol Republike Slovenije v postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli v šolskem letu 2011/2012. Razpis mora biti objavljen najkasneje meseca aprila 2011 za šolsko leto 2011/2012, po predhodni objavi Pravilnika o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli, ki je pravna podlaga za objavo javnega razpisa. Sprememba zakona se navezuje zgolj na spremembo 47. člena v prehodnih in končnih določbah novele zakona o osnovni šoli iz leta 2007. Obstoječi člen v tretjem odstavku določa, da se v šolskem letu 2011/2012 prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezni predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom. Sprememba zakona spreminja 47. člen tako, da se podaljša postopno uvajanje drugega tujega jezika še za dve šolski leti, 2011/12 in 2012/13, obvezna uvedba drugega tujega jezika kot obveznega predmeta v 7. razredu za vse osnovne šole v državi pa se začne v šolskem letu 2013/2014. Navedeno spremembo 47. člena zakona narekuje potreba po celoviti in obsežnejši sistemski rešitvi ne samo uvajanja drugega tujega jezika v osnovno šolo, ki že poteka kot poskusno in postopno uvajanje v skladu z zakonom o osnovni šoli, temveč tudi uvajanja prvega tujega jezika v prvo vzgojno-izobraževalno obdobje osnovne šole, ki je doslej potekal kot projekt, oboje pa je zaradi vertikalne povezanosti potrebno uskladiti s tedensko obveznostjo učencev po obveznem programu. Pred vložitvijo predlogov večjih zakonskih sprememb, ki zadevajo sistemske rešitve na področju vzgoje in izobraževanja in posebej na področju osnovnega šolstva, je potrebno predloge predhodno uskladiti še s predlogom konceptualnih in sistemskih rešitev za preoblikovanje in dograjevanje sistema vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji, ki ga bo v marcu 2011 predstavila Nacionalna strokovna skupina za pripravo Bele knjige o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji.	
4.b Predlog za skrajšanje poslovnih rokov z obrazložitvijo razlogov:	
/Navedi razloge/	
5. Kratek povzetek gradiva	

S predlaganim Zakonom o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli se podaljšuje postopno uvajanje drugega tujega jezika v 7. razredu osnovne šole za dve šolski leti ter se pred začetkom obvezne uvedbe v šolskem letu 2013/14 tako omogoči pripraviti celovito sistemsko rešitev v zvezi z umeščanjem tujega jezika v predmetnik osnovne šole in s tem povezane tedenske obveznosti učencev po obveznem programu. Drugi tuji jezik, katerega postopno uvajanje se podaljšuje za dve šolski leti, je že v sistemu in se izvaja v skladu s 47. členom prehodnih in končnih določb novele zakona o osnovni šoli iz leta 2007. Uvajanje prvega tujega jezika v prvo vzgojno-izobraževalno obdobje se preizkuša v okviru projekta. Oboje je zaradi vertikalne povezanosti potrebno uskladiti tako s tedensko obveznostjo učencev po obveznem programu osnovne šole kot s predmetnikom, to pa pomeni predhodno usklajitev z Nacionalno strokovno skupino za pripravo Bele knjige o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji, ki bo svoje predloge predstavila v marcu 2011.

6. Presoja posledic		
a)	na javnofinančna sredstva v višini, večji od 40 000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	na usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	na gospodarstvo, posebej na mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	na okolje, kar vključuje tudi prostorske in varstvene vidike	NE
e)	na socialno področje	NE
f)	na dokumenta razvojnega načrtovanja: - na nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja, - na razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - na razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic, višjih od 40 000 EUR		
/samo, če izbere DA pod točko 6a)/		

I. Ocena finančnih posledic				
	Tekoče leto (t)	t+1	t+2	t+3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) obveznosti za druga javna finančna sredstva				
II. Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene po naslednjih proračunskih postavkah (PP) s predvidenimi zneski:				
Šifra PP	Ime proračunske postavke	Ime proračunskega uporabnika	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1

SKUPAJ:				
Manjkajoče pravice porabe se bodo zagotovile s prerazporeditvijo iz naslednjih PP:				
Šifra PP	Ime proračunske postavke	Ime proračunskega uporabnika	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
SKUPAJ:				
Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov oz. povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki			Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
SKUPAJ:				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic, nižjih od 40 000 EUR

/samo, če izbere NE pod točko 6a)

Predlog zakona nima finančnih posledic za državni proračun in za druga javna finančna sredstva.

8. Predstavitev sodelovanja javnosti

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja

DA

/Če NE, navesti razlog za ne objavo: /

Če DA:

Datum objave: 12. 7. 2010

V razpravo so bili vključeni:

- predstavniki zainteresiranih javnosti: člani Delovne skupine (pri MŠŠ) za organizirano uresničevanje interesa staršev na področju vzgoje in izobraževanja v osnovnih šolah,
- predstavniki strokovne javnosti: Združenje ravnateljev osnovnih šol, Sindikat vzgoje in izobraževanja - SVIZ, Zavod RS za šolstvo.

Mnenja, predloge, pripombe so podali:

- Združenje ravnateljev osnovnih šol,
- Zavod RS za šolstvo,
- Aktiv svetov staršev mariborskih osnovnih šol, Aktiv svetov staršev UE Škofja Loka,
- posamezniki.

Upoštevani so bili:

- v celoti

- v pretežni meri
- delno
- niso bili upoštevani, poročilo je bilo dano/

Od maloštevilnih pripomb so bile tri proti uvedbi drugega tujega jezika kot obveznega predmeta, dve pripombi sta se nanašali na to, da je podaljševanje za dve leti nepotrebno oziroma v podporo drugega tujega jezika kot obveznega predmeta, predlog ZRSS pa se ni nanašal neposredno na spremembo zakona v delu uvajanja drugega tujega jezika, temveč na 4. odstavek 47. člena, ki govori o učnih načrtih. Pripomba ZRSS je upoštevana v predlogu. Bistvena odprta vprašanja: /

Javnost je bila vključena v pripravo gradiva v skladu z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja, kar je razvidno v predlogu predpisa.

9. Predstavitev medresorskega usklajevanja

Gradivo je bilo poslano v medresorsko usklajevanje:

- Ministrstvu za javno upravo,
- Ministrstvu za finance,
- Službi Vlade RS za zakonodajo.

Datum pošiljanja: 21. 9. 2010

Gradivo je usklajeno:

s Službo Vlade RS za zakonodajo, Ministrstvom za javno upravo in Ministrstvom za finance

Bistvena odprta vprašanja:

-

Priložiti mnenja organov, s katerimi gradivo ni usklajeno:

-

10. Gradivo je lektorirano

NE

11. Zahteva predlagatelja za

a) obravnavo neusklajenega gradiva

NE

b) za nujnost obravnave

NE

c) obravnavo gradiva brez sodelovanja javnosti

NE

12. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti

DA

13. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade

NE

14. Gradivo je pripravljeno na podlagi sklepa vlade št. ... z dne ...

dr. IGOR LUKŠIČ
MINISTER ZA ŠOLSTVO IN ŠPORT

PRILOGA:

- jedro gradiva
- mnenje Službe Vlade za zakonodajo
- mnenje Ministrstva za finance
- mnenje Ministrstva za javno upravo

PRILOGA

PREDLOG

[EVA 2010-3311-
0042]

ZAKON

**O SPREMEMBI ZAKONA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O OSNOVNI
SOLI**

I. UVOD

1. OCENA STANJA IN RAZLOGI ZA SPREJEM PREDLOGA ZAKONA

47. člen Prehodnih in končnih določb Zakona o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli (Uradni list RS, št. 102/2007), objavljenem 9. 11. 2007, ki se uporablja od 1. 9. 2008, med drugim določa, da se uvajanje drugega tujega jezika kot obveznega predmeta prične postopno izvajati za učence 7. razredov najkasneje s 1. septembrom 2009 ter da se vključno do šolskega leta 2010/2011 uvede drugi tuji jezik kot obvezni predmet na osnovnih šolah, katerim izvajanje programa določi minister s sklepom. Omenjeni člen med drugim navaja tudi, da načrt in pogoje uvajanja podrobneje določi minister najkasneje do 1. junija 2008 ter da se v šolskem letu 2011/12 prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezen predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom.

V Uradnem listu RS št. 47 z dne 16. 5. 2008 je bil objavljen Pravilnik o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli (v nadaljevanju: pravilnik), ki je določil potek postopnega uvajanja drugega tujega jezika kot obveznega predmeta v osnovni šoli, način uvajanja, pogoje, ki jih mora šola izpolnjevati, da lahko začne uvajati drugi tuji jezik, postopek ugotavljanja izpolnjevanja pogojev, kriterije za izbor šol ter pravice učencev pri postopnem uvajanju drugega tujega jezika.

Postopno uvajanje drugega tujega jezika poteka kot poskusno uvajanje v osnovnih šolah, ki so začele uvajati pouk drugega tujega jezika v šolskem letu 2008/2009, v šolskih letih 2009/2010 in 2010/2011 pa kot uvajanje s sprotim vgrajevanjem potrebnih sprememb in svetovanjem na podlagi ugotovitev spremljanja uvajanja.

V šolskem letu 2008/2009 je bilo v skladu s pravilnikom in na podlagi Javnega razpisa za vključitev osnovnih šol Republike Slovenije v postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli v šolskem letu 2008/2009 s sklepom ministra, pristojnega za šolstvo, izbranih 47 osnovnih šol, v šolskem letu 2009/2010 je bilo izbranih 44 osnovnih šol ter 36 osnovnih šol za šolsko leto 2010/2011 - skupaj 127 šol (od 449 vseh samostojnih osnovnih šol v RS).

V času postopnega uvajanja drugega tujega jezika poteka izvajanje pouka drugega tujega jezika po predmetnikih, veljavnih za čas poskusa, ki jih je sprejel Strokovni svet RS za splošno izobraževanje na 112. seji dne 3. 4. 2008. Za čas poskusnega in postopnega izvajanja pouka obveznega drugega tujega jezika v osnovni šoli je bil 3. 4. 2008 na omenjenem svetu potrjen tudi učni načrt.

Rezultati spremljave poskusnega uvajanja drugega tujega jezika kažejo, da naši učenci kljub povečanemu predmetniku v 7. razredu niso preobremenjeni s šolskim poukom. Anketiranje učencev je pokazalo, da 488 učencev ali 85,9 % vseh anketiranih nima težav z učenjem drugega tujega jezika in le 80 učencev ali 14,1 % jih poroča o težavah (Gradivo Zavoda RS za šolstvo: Letno poročilo o izvajanju poskusa »Postopno uvajanje obveznega drugega tujega jezika v osnovne šole v šolskem letu 2008/2009«, ZRSS, Kač 2009, 28). Tudi njihovo mnenje o zahtevnosti pouka kaže v prid temu, da učencem učenje drugega tujega jezika ne predstavlja dodatne obremenitve. 468 anketiranih učencev ali 81,8 % vseh anketiranih namreč trdi, da jim je pouk drugega tujega jezika ravno prav zahteven, 45 ali 7,9 % premalo zahteven in 59 učencem ali 10,3 % vseh anketiranih prezahteven. Glede na omenjene rezultate spremljave v šolskem letu 2008/2009 Zavod RS za šolstvo ugotavlja, da je učni načrt ustrezen in ga predlaga v potrditev ob obvezni uvedbi. Spremljava poskusne uvedbe torej kaže, da ta ni problematična z vidika izvajanja pouka, temveč z vidika zakonsko določene tedenske urne obremenitve učencev po obveznem programu.

Ključni razlog za spremembo zakona oziroma za podaljšanje postopnega uvajanja drugega tujega jezika je v potrebi po celoviti sistemski rešitvi glede umestitve prvega in drugega tujega jezika v osnovni šoli ter s tem povezane zakonsko določene tedenske obveznosti učencev po obveznem programu. Na novo uveden obvezni predmet drugi tuji jezik v tretjem obdobju osnovne šole namreč povečuje število ur predmetnika (v času poskusa in postopnega uvajanja) za 2 uri tedensko za vsak razred od 7. do 9. razreda oziroma 204 ure letno ter s tem povečuje tudi tedensko obveznost učencev. Parcialna rešitev, povezana s predmetnikom osnovne šole in z obveznim uvajanjem drugega tujega jezika v 7. razredu bi

bila v tem smislu neracionalna, ker naj bi bila v širši sistemski rešitvi predvidena tudi uvedba prvega tujega jezika v prvo vzgojno-izobraževalno obdobje osnovne šole. Oboje je potrebno zaradi zahtevnosti spreminjanja predmetnika in tedenske obveznosti učencev predhodno uskladiti s predlogom konceptualnih in sistemskih rešitev za preoblikovanje in dograjevanje sistema vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji, ki ga bo v marcu 2011 predstavila Nacionalna strokovna skupina za pripravo Bele knjige o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji.

2. CILJI, NAČELA IN POGLAVITNE REŠITVE PREDLOGA ZAKONA

2.1 Cilji

Cilj predlagane spremembe je podaljšanje postopnega uvajanja drugega tujega jezika v 7. razredu osnovne šole za dve šolski leti ter v tem času pred začetkom obvezne uvedbe v šolskem letu 2013/14 pripraviti celovito sistemsko rešitev v zvezi z umeščanjem tujega jezika v predmetnik osnovne šole in s tem povezane tedenske obveznosti učencev po obveznem programu,

Pred vložitvijo predlogov zakonskih sprememb, ki zadevajo sistemske rešitve na področju vzgoje in izobraževanja in posebej za področje osnovnega šolstva, je potrebno predlog predhodno uskladiti s predlogom konceptualnih in sistemskih rešitev za preoblikovanje in dograjevanje sistema vzgoje in izobraževanja v Republiki Sloveniji, ki ga bo v marcu 2011 predstavila Nacionalna strokovna skupina za pripravo Bele knjige o vzgoji in izobraževanju v Republiki Sloveniji.

2.2 Načela

S predlogom zakona se zasleduje načelo zagotavljanja kakovostne splošne izobrazbe ter razvijanja sposobnosti sporazumevanja v tujih jezikih za učence osnovne šole v Republiki Sloveniji, zasleduje pa tudi načelo večjezičnosti kot pomembne komponente jezikovnih politik vseh članic Evropske Unije. Cilj Lizbonske strategije je med drugim tudi taka družba znanja, kjer naj bi državljani obvladovali osnove vsaj dveh tujih jezikov.

2.3 Poglavitne rešitve

Predstavitev predlagane rešitve:

V šolskih letih 2011/2012 in 2012/2013 se uvede drugi tuji jezik kot obvezni predmet na osnovnih šolah, katerim izvajanje programa določi minister s sklepom. Pogoje uvajanja podrobneje določi minister najkasneje do 30. aprila 2011.

Ministrstvo za šolstvo in šport bo v šolskih letih 2011/12 in 2012/13 na podlagi spremembe zakona in spremenjenega podzakonskega predpisa pripravilo za vsako leto posebej javni razpis za vključitev osnovnih šol v postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli. Po predpisanem postopku bo izmed prijavljenih osnovnih šol minister s sklepom določil izbor osnovnih šol, ki bodo uvajale drugi tuji jezik v 7. razredu.

V šolskem letu 2013/2014 se prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezen predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom.

a) Način reševanja:

- vprašanja, ki se bodo reševala s predlaganim zakonom, so predstavljena v ciljih in poglavitnih rešitvah v uvodu tega zakona,

- vprašanja, ki jih bodo urejali izvršilni predpisi, in seznam izvršilnih predpisov, ki bodo prenehali veljati – sprememba Pravilnika o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli bo omogočila še nadaljnji dve leti postopnega uvajanja drugega tujega jezika kot obveznega predmeta v osnovni šoli, in sicer preko vsakoletnega Javnega razpisa za vključitev osnovnih šol v postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli.

b) Normativna usklajenost predloga zakona:

- predlog zakona je v skladu z obstoječim pravnim redom.
- predlog zakona je v skladu s splošno veljavnimi načeli mednarodnega prava in z mednarodnimi pogodbami, ki obvezujejo Republiko Slovenijo
- predpis, ki ga je tudi potrebno spremeniti, je Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli.

c) Usklajenost predloga predpisa:

- s civilno družbo oziroma ciljnim skupinami, na katere se predlog zakona nanaša,
- s subjekti, ki so na poziv predlagatelja neposredno sodelovali pri pripravi predloga zakona oziroma so podali mnenje.

č) Povzetek Poročila o sodelovanju javnosti pri pripravi predloga zakona:

- spletni naslov, na katerem je bil predpis objavljen: www.mss.si
- čas trajanja javne predstavitve, v katerem je bilo mogoče posredovati stališča, predloge, mnenja in pripombe: od 12. 7. do 10. 9. 2010.
- bistvena stališča, predlogi, mnenja in pripombe javnosti: od maloštevilnih pripomb sta bili dve proti uvedbi drugega tujega jezika kot obveznega predmeta načeloma, ena pripomba se je nanašala na to, da je podaljševanje oziroma zavlačevanje za dve leti nepotrebno, predlog ZRSŠ pa se ni nanašal neposredno na spremembo zakona v delu uvajanja drugega tujega jezika, temveč na 4. odstavek 47. člena, ki govori o učnih načrtih. Pripomba ZRSŠ je upoštevana v predlogu.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA ZAKONA ZA DRŽAVNI PRORAČUN IN DRUGA JAVNA FINANČNA SREDSTVA

Predlog zakona nima finančnih posledic za državni proračun in za druga javna finančna sredstva.

4. NAVEDBA, DA SO SREDSTVA ZA IZVAJANJE ZAKONA V DRŽAVNEM PRORAČUNU ZAGOTOVLJENA, CE PREDLOG ZAKONA PREDVIDEVA PORABO PRORAČUNSKIH SREDSTEV V OBDOBJU, ZA KATERO JE BIL DRŽAVNI PRORAČUN ŽE SPREJET

Predlog zakona ne predvideva porabe dodatnih proračunskih sredstev.

5. PRIKAZ UREDITVE V DRUGIH PRAVNIH SISTEMIH IN PRILAGOJENOSTI PREDLAGANE UREDITVE PRAVU EVROPSKE UNIJE

- prikaz ureditve v drugih pravnih sistemih:

Predlog zakona ni predmet usklajevanja s pravom Evropske unije.

- prikaz ureditve v pravnem redu EU

Med številnimi dokumenti, ki opredeljujejo evropske jezikovne politike lahko kot temeljni mednarodni dokument izpostavimo Program Education and training 2010 in 2020, ki izhaja iz Lizbonske strategije.

Dokumenti, ki opredeljujejo ključne kompetence, so razvidni iz :

http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc1120_en.htm

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/pdf/ll-learning/keycomp_sl.pdf

http://ec.europa.eu/education/languages/eu-language-policy/index_en.htm

Prikaz ureditve v najmanj treh pravnih sistemih držav članic EU:

FINSKA

Na Finskem otrok začne obiskovati osnovno šolo v letu, ko dopolni sedem let. Obvezno šolanje traja devet let oziroma do 16. leta starosti. Šolsko leto obsega 38 tednov pouka.

V osnovni šoli sta obvezna dva tuja jezika. Učenci se lahko začnejo učiti prvi tuj jezik že v prvem razredu oziroma pri sedmih letih, ni pa nujno, saj so šole avtonomne pri izvedbi 9-letnega predmetnika osnovne šole. Nekatere šole vpeljejo prvi tuj jezik šele v drugem ali najkasneje v tretjem razredu. Predpisan minimum pouka prvega tujega jezika v osnovni šoli je 608 ur.

Finske osnovne šole začnejo z obveznim poukom drugega tujega jezika v sedmem razredu oziroma pri trinajstih letih učenčeve starosti. Šole morajo zagotoviti najmanj 228 ur pouka drugega jezika v zadnjem triletnem obdobju. Okrog 15 % učencev ima dva obvezna tuja jezika v prvih 6 letih šolanja, 57 % en tuj jezik, 29 % učencev pa dobi 2 obvezna tuja jezika šele v zadnjih treh letih osnovne šole.

Učenci si lahko že v tretjem razredu kot izbirni predmet izberejo dodatno 2 uri tujega jezika na teden.

ŠVEDSKA

Na Švedskem otrok običajno začne obiskovati osnovno šolo v letu, ko dopolni sedem let (pod določenimi pogoji tudi 6 ali 8 let). Obvezno šolanje traja devet let. Šolsko leto ima 178 dni pouka.

V osnovni šoli sta obvezna dva tuja jezika. Odločanje o izvedbi predmetnika je v pristojnosti občinskih šolskih uprav; te se odločajo tudi o začetku poučevanja prvega tujega jezika. Nacionalni kurikulum priporoča le 6.665 ur pouka, razporejenega po obveznih predmetih in izbirnem sklopu predmetov, šolske uprave skupaj s šolami avtonomno razporejajo predmete in ure po razredih. Prvi tuj jezik je angleščina v obsegu 480 ur, drugi tuj jezik pa 320 ur. Približno ena tretjina vseh učencev se začne učiti prvi tuj jezik – angleščino – v prvem

razredu, večina pa šele kasneje. Okrog 14 % učencev ima dva obvezna tuja jezika v prvih 6 letih šolanja, 67 % en tuj jezik, 20 % učencev pa dobi dva obvezna tuja jezika šele v zadnjih treh letih osnovne šole.

Učenci lahko izberejo tretji tuj jezik za izbirni predmet.

NORVEŠKA

Na Norveškem otrok začne obiskovati osnovno šolo v letu, ko dopolni šest let. Obvezno šolanje traja 10 let oziroma do 16. leta učenčeve starosti. Šolsko leto obsega 38 tednov ali 190 dni. Nacionalni kurikulum določa minimalni obseg ur po predmetih za primarno obdobje (1. do 7. razred skupaj) in za nižje sekundarno obdobje (8. do 10. razred skupaj). Lokalne uprave skupaj s šolami avtonomno razporejajo ure pouka po razredih in predmetih.

Obvezni tuj jezik je sprva le angleščina; s poukom angleščine začnejo učenci že v prvem razredu. Od 1. do 7. razreda imajo najmanj 328 ur angleščine (ura ima 60 minut), od 8. do 10. razreda pa najmanj 227 ur. Z drugim tujim jezikom kot obveznim predmetom naj bi začeli v 8. razredu, vendar ta reforma še ni bila uveljavljena. Dobra polovica učencev si izbere drug tuj jezik v zadnjem triletju kot izbirni predmet, lahko pa si izberejo tudi tretji tuj jezik.

DANSKA

Na Danskem otrok začne obiskovati šolo v letu, ko dopolni 6 let. Obvezno izobraževanje traja 10 let oziroma do 16. leta starosti. Število dni pouka ni določeno. Opredeljen je le minimum ur obveznega pouka v šolskem letu.

Prvi obvezni tuj jezik je angleščina, ki se začne v tretjem razredu oziroma pri 9. letu učenčeve starosti. Od 3. do 4. razreda imajo okrog 60 ur pouka tujega jezika na leto, od 5. do 9. razreda pa okrog 90 ur. Drug tuj jezik (nemščina ali francoščina), ki se ga lahko začnejo učiti v 7. razredu, je izbirni predmet, vendar pa je izbira drugega tujega jezika pogoj za vpis na gimnazijo, zato ga izbere večina učencev. V 7. razredu obsega drug tuj jezik 70 ur, v 8. in 9. pa po 120 ur na leto.

V 8. razredu se učenci lahko med izbirnimi predmeti odločijo za tretji tuj jezik.

6. DRUGE POSLEDICE, KI JIH BO IMEL SPREJEM ZAKONA

6.1 Administrativne in druge posledice

a) v postopkih oziroma poslovanju javne uprave ali pravosodnih organov:

- sprejem Zakona o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli ne bo imel posledic na tem področju.

b) pri obveznostih strank do javne uprave ali pravosodnih organov:

- dokumentacija, ki jo je stranka dolžna predložiti, povečanje ali zmanjšanje obsega dokumentacije z navedbo razlogov: sprejem zakona ne bo imel posledic na tem področju.

6.2 Presoja posledic na okolje, ki vključuje tudi prostorske in varstvene vidike

- sprejem zakona ne bo imel posledic na tem področju.

6.3 Presoja posledic na gospodarstvo

Zakon ne bo imel posledic na tem področju.

6.4 Presoja posledic na socialnem področju

- sprejem zakona ne bo imel posledic na tem področju.

6.5 Presoja posledic na dokumente razvojnega načrtovanja

- sprejem zakona ne bo imel posledic na tem področju.

6.6 Izvajanje sprejetega predpisa

a) Predstavitev sprejetega zakona

- širši javnosti (mediji, javne predstavitve, spletne predstavitve) – zakon bo objavljen v URL RS in na spletni strani MŠŠ.

b) Spremljanje izvajanja sprejetega predpisa

- spremljanje bo izvajal Zavod Republike Slovenije za šolstvo kot odgovorni nosilec za postopno uvajanje in spremljanje drugega tujega jezika v osnovnih šolah.

6.7 Druge pomembne okoliščine v zvezi z vprašanji, ki jih ureja predlog zakona

Ni drugih pomembnih okoliščin v zvezi z vprašanji, ki jih ureja predlog zakona.

ZAKON O SPREMEMBI ZAKONA O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ZAKONA O OSNOVNI SOLI

II. BESEDILO ČLENOV

1. člen

V Zakonu o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli (Uradni list RS, št. 102/07) se v poglavju »Prehodne in končne določbe« drugi in tretji odstavek 47. člena spremenita tako, da se glasita:

»V šolskih letih 2011/2012 in 2012/2013 se uvede drugi tuji jezik kot obvezni predmet na osnovnih šolah, katerim izvajanje programa določi minister s sklepom. Pogoje uvajanja podrobneje določi minister najkasneje do 30. aprila 2011.

V šolskem letu 2013/2014 se prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezen predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom.«.

Črta se drugi stavek četrtega odstavka.

2. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

III. OBRAZLOŽITEV

K 1. členu

V zakonu je v sedanjem 47. členu v tretjem odstavku navedeno, da se v šolskem letu 2011/12 prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezen predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom.

Sprememba zakona se nanaša na spremembo drugega in tretjega odstavka tega člena – podaljša se postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli še za dve šolski leti ter se s tem odloži obvezna uvedba predmeta drugi tuji jezik za dve šolski leti. S spremembo tega člena se začne drugi tuji jezik kot obvezni predmet v osnovni šoli obvezno izvajati za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom, v šolskem letu 2013/14.

Črtana je določba, ki je po noveli zakona iz 2007 predvidevala, da se v učnih načrtih izraz »minimalni standard« zamenja z izrazom »pričakovani rezultat«. Pregled zakonskih določil je namreč pokazal, da je s spremembami posamičnih členov Zakona o osnovni šoli ter Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja prišlo do neusklajenosti ravno v točki pričakovani rezultati/standardi znanja.

K 2. členu

Zakon se uveljavi petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

IV. BESEDILO ČLENA, KI SE SPREMINJA

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

47. člen

(predmetnik in učni načrt)

Uvajanje drugega tujega jezika kot obveznega predmeta se prične postopno izvajati za učence 7. razredov najkasneje s 1. septembrom 2009.

Do šolskega leta 2010/2011 se uvede drugi tuji jezik kot obvezni predmet na osnovnih šolah, katerim izvajanje programa določi minister s sklepom. Načrt in pogoje uvajanja podrobneje določi minister najkasneje do 1. junija 2008.

V šolskem letu 2011/12 se prične izvajati drugi tuji jezik kot obvezen predmet za vse učence, ki so vpisani v 7. razred, v skladu s predmetnikom.

Predmetnike in učne načrte v skladu s tem zakonom določi pristojni strokovni svet najkasneje do 28. februarja 2008. V učnih načrtih, določenih po sprejetju tega zakona, se izraz »minimalni standard« zamenja z izrazom »pričakovani rezultat«.

Pristojni strokovni svet ministru predlaga spremembe prilagojenih izobraževalnih programov, usklajenih z določbami tega zakona najkasneje do 28. februarja 2008.

V. PREDLOG, DA SE PREDLOG ZAKONA OBRAVNAVA PO NUJNEM OZIROMA SKRAJŠANEM POSTOPKU

Državni zbor Republike Slovenije naj na podlagi prvega odstavka 142. člena Poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije obravnava predlog Zakona o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli po skrajšanem postopku zaradi manj zahtevnih sprememb in dopolnitev predlaganega zakona. Sprejem zakona po skrajšanem postopku je potreben zato, da bi zagotovili pravočasno objavo spremembe podzakonskega predpisa ter na podlagi le-tega pravočasno objavo Javnega razpisa za vključitev osnovnih šol Republike Slovenije v postopno uvajanje drugega tujega jezika v osnovni šoli v šolskem letu 2011/12.

VI. PRILOGE

- Osnutek Pravilnika o spremembah in dopolnitvah pravilnika o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli

OSNUTEK

Na podlagi 20. člena Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 36/08, 58/09, 64/09 in 65/09) in 1. člena Zakona o spremembi Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli (Uradni list RS, št. .../10) minister za šolstvo in šport izdaja

PRAVILNIK o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o postopnem uvajanju drugega tujega jezika v osnovni šoli

1. člen

V Pravilniku o postopnem uvajanju drugega tujega jezika (Uradni list RS, št. 47/08) se prvi odstavek 2. člena spremeni tako, da se glasi:

»Postopno uvajanje drugega tujega jezika v tretjem vzgojno-izobraževalnem obdobju bo potekalo v šolskih letih 2008/2009, 2009/2010, 2010/2011, 2011/2012 in 2012/2013.«

Za četrtem odstavkom se doda nov peti odstavek, ki se glasi:

»V šolskih letih 2011/2012 in 2012/2013 začne izvajati pouk drugega tujega jezika za učence 7. razreda vsako leto še največ 20 % šol od skupnega števila osnovnih šol. Šole morajo izpolnjevati pogoje v skladu s tem pravilnikom in imeti dovoljenje ministra.«

Dosedanji peti odstavek postane šesti in se spremeni tako, da se glasi:

»V šolskem letu 2013/2014 začnejo izvajati pouk drugega tujega jezika za učence 7. razreda vse osnovne šole v Republiki Sloveniji, v skladu s predmetnikom.«.

2. člen

3. člen se spremeni tako, da se glasi:

»Postopno uvajanje drugega tujega jezika poteka kot poskusno uvajanje v osnovnih šolah, ki začnejo uvajati pouk drugega tujega jezika v šolskem letu 2008/2009, v šolskih letih od 2009/2010 do vključno 2012/2013 pa kot uvajanje s sprotim vgrajevanjem potrebnih sprememb in svetovanjem na podlagi ugotovitev spremljanja uvajanja.«.

3. člen

V drugem odstavku 4. člena se doda nov stavek, ki se glasi:

»Šola lahko izbere dva druga tuja jezika, če ima najmanj dva oddelka 7. razreda in če to ne pomeni oblikovanja dodatne skupine.«.

4. člen

10. člen se spremeni tako, da se za letnico 2009/2010 črta beseda »in« ter se vstavi vejica, za letnico 2010/2011 pa se doda besedilo »2011/2012 in 2012/2013«.

5. člen

V prvem odstavku 15. člena se za tretjo alinejo pika nadomesti z vejico ter se dodata novi alineji, ki se glasita:

- »- za šolsko leto 2011/12 najkasneje do 30. aprila 2011,
- za šolsko leto 2012/2013 najkasneje do 31. marca 2012.«.

6. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 007-150/2010
Ljubljana, dne ... 2010
EVA 2010-3311-0043

dr. Igor LUKŠIČ l.r.
Minister
za šolstvo in šport